

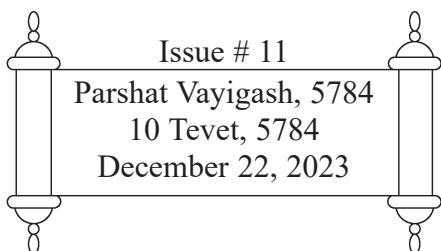
آتش دائم

منتخبی از گفتارهای
ربای لوباویج
ربی مناخ مندل شینرسون
ترجمه کتاب Torah studies
از ربی جاناقان ساکس. ام. ا. (کتاب) دکترای فلسفه
ترجمه فارسی بوسیله
برویز مژده‌ی

Translated into Farsi by:
Mr. Parviz Mojdehi

*

Reprinted with permission by:
Chabad Persian Youth
&
Moshiach Awareness Center



 Friday, December 22, Light Shabbat Candles, by 4:30 p.m.
Saturday, December 23, Shabbat ends at 5:34 p.m.
(Times are for Los Angeles)
Taanit Asara B'Tevet (10 Tevet):
Start: Friday, December 22, at 5:35 a.m.
End: Friday, December 22, at 5:28 p.m.

JEWISH CHILDREN:

Get your own letter
in a Sefer Torah!

<http://www.kidstorah.org>



In Business Since 1990

SALE • SERVICE • REPAIR
RENT • LEASE

- COPIERS
- LASER PRINTERS
- FAX
- TYPEWRITERS

ISAAC
310-557-0702
FREE PICK-UP
& DELIVERY

1439 S. ROBERTSON BLVD., LOS ANGELES, CA 90035
www.ezofficemachines.com

This week's issue is sponsored in part by:

B''H

YOSEF Y. SHAGALOV

Traveling Notary Public & Home Signing Agent

Member: National Notary Association

Cell Phone: (323) 934-7095 • Fax: (323) 934-7092
E-mail: yys770@aol.com

"For All Your Notary Needs - At Your Location"

TO DEDICATE AN ISSUE IN HONOR OF
A LOVED ONE, CALL (323) 934-7095

Reprinted with permission by:
CPY
Chabad Persian Youth
9022 W Pico Boulevard.
Los Angeles, CA 90035
Tel.: (310) 777-0358
Fax: (310) 777-0357
<http://www.cpycenter.org>
e-mail: cpcycenter@sbcglobal.net

Rabbi Hertzl Peer, Executive Director
Printed in the U.S.A.

& Moshiach Awareness Center,
a Project of:
Enlightenment For The Blind, Inc.
602 North Orange Drive.
Los Angeles, CA 90036
Tel.: (323) 934-7095 * Fax: (323) 934-7092
<http://www.torah4blind.org>
e-mail: yys@torah4blind.org

Rabbi Yosef Y. Shagalov, Executive Director

For this and other books on Moshiach & Geulah, go to: <http://www.torah4blind.org>

وَيَّى گَش

یوسف هصدیق نه تنها مصری هارا به مدت هفت سال بوسیله انبار کردن گندم از قحطی نجات داد بلکه بنابه گفته تورا، به رغم صدمه ای که برادرها به او زده بودند، خانواده آنها را نیز در این مدت از نظر غذایی تلمین کرد به همین علت در یکی از مزامیر تمامی ملت یسrael به نام او خوانده شده اند. این مبحث موضوع اینکه چگونه در میدراش از خداوند خواسته میشود که به همانگونه که یوسف با برادرهاش رفتار کرد او نیز با قوم خود رفتار نماید را توضیح میدهد.

۱- یوسف

To Place Your Advert
Here:
call (323) 934-7095

و یوسف خوراک پدرش و برادرانش و تمامی خانواده پدرش و حتی خواسته های بجه هایشان را هم تامین میکرد.^۱

از میان تمامی خصوصیاتی که تورا در مورد یوسف به ما می گوید تورا بر این مطلب تاکید می کند که او خوراک آنها را فراهم میکرد. و از آنجا که جزئیات تورا نیز دارای مفاهیم عمیق می باشد این عمل یوسف آنچنان مهم تلقی شده است که تمامی قوم یسrael به نام او خوانده شده است. همانگونه که در مزامیر داوید می خوانیم "خداوند یوسف را همچون گله چوپانی رهبری میکرد".^۲ عمل او برای ما یک میراث دائمی بشمار آمده است.

۲- میدراش

در میدراش در مورد این پاسوق تهییم آمده است که ^۳ ایکاش خداوند نه فقط قوم خودش را که بنام یوسف خوانده شده است رهبری کند بلکه او این رهبری را همچون رهبری یوسف انجام بدهد.

"همانگونه که یوسف در زمان فراوانی برای دوران قحطی خوراک ها را انبار کرد همانگونه هم خداوند برکت هایش را در این دنیا برای مانبار کند تا مادر دنیای آینده از آنها الذت بپریم".

"همانگونه که یوسف برای هر فردی بر طبق عملش غذایش را تامین کرد همانگونه هم خداوند

^۳- یلقوت شیمعونی

۴۷۱۲-۸۰-۲-۲ رجوع شود به راشی

۱- برشیت

ما را بطبق عمل ما تغذیه کند.

"ربی من احتم به نام ربی آیند گفت: همانگونه که برادرهای یوسف با او به بدی رفتار کردند اما او با آنها بخوبی رفتار کرد مانیز زمانی که نسبت به خداوند به بدی رفتار می کنیم باشد که خداوند نسبت به ما به خوبی رفتار کند."

مطلوبی که از میدراش آورده ایم دارای چند نکته مهم از این قرار می باشد:
الف: زمانی که یوسف در دوران فراوانی برای دوران قحطی خوارک انبار میکرد اگر آنها را انبار نمیکرد آن خوارک ها به هدر میرفت. ما بین این عمل یوسف و اعمال خوب ما در این دنیا چه شباهتی وجود دارد؟ اعمال خوب ما به هدر نمیرود پس بنابراین چه احتیاجی است که آنها برای زندگی آینده ما انبار بشود؟

ب: چگونه ما می توانیم این دنیا را به دنیای فراوانی و دنیای آینده را به دنیای قحطی تشبیه کنیم . در حالی که به ما گفته شده است که این دنیا همچون راه روی کوچکی است که به اطاق بزرگ دنیای آینده متصل می شود؟^۴

ج: بزرگی یوسف در آن بود که او به کسانی که به او بدی کرده بودند خوبی میکرد بنابراین چگونه است که در میدراش آمده است که او طبق عمل هر کسی غذاش را تأمین میکرد. (ونه بر طبق نیازش)؟

د: چرا میدراش لازم میداند که از خداوند درخواست کند که بر طبق عمل ما، ما را تغذیه کند و ما میدانیم که این تقاضا به معنای در نظر گرفتن حتی جزئیات قانون می باشد و ما چنین چیزی را در رفتار یوسف نمی بینیم .

۳- برکت های این دنیا و دنیای آینده

ما می توانیم اولین مطلب میدراش را که خداوند برکت هایش را در این دنیا برای ما انبار کند تا ما در دنیای آینده از آنها لذت ببریم درک کنیم در شرط آنکه بدانیم که طبیعت پاداشی که ما در دنیای آینده می گیریم ظهور نتیجه اعمالی است که ما در این دنیا انجام داده ایم به معنای دیگر جریان خارجی حضور ذات الهی . به این خاطر از جهان آینده، به عنوان جهان قحطی یاد شده است در آن جهان ما بوسیله زندگی روحانی که در زمان فراوانی در این دنیا فراهم کرده ایم تغذیه می شویم . و اگر چه در میشنا آمده است که "یک ساعت از برکت های روحانی دنیای آینده از

زمان قحطی به رغم این که به او بدی کرده بودند تغذیه کرد . به ما این قدرت را داده است که به مأواه وجود فرد یهودی دیگر که دارای کمبودهایی است برویم و در ذات وجودی او نفوذ کرده و احتیاجات اساسی روحانی او را برآورده سازیم . و زمانی که ما با فرد یهودی دیگر اینگونه عمل می کنیم ما آن چشممه جوشان روحانی را در او و در خودمان زنده می کنیم تا آنجا که آن روحانیت پرده هارا کنار زده و ذات روح ما خودش را نشان میدهد.

(منبع: لیکوتی سیخوت جلد پنجم ص ۱۳۹ الی ۲۵۰)
(Source: Likkutei Sichot,
Vol. 5, pp. 239-250)

خداؤند است و بخاطر آن می باشد که به او پاداش داده شود. اما آیا زمانی که انسان گناه می کند نیز روح دارای چنین خواسته است؟ مطمئناً اینطور نیست بخاطر آنکه روح در اعماق وجودش خواهان برکار بودن از گناه می باشد.^۹ پس چگونه است که زمانی که گناهان ما هیچگونه جای بخشش ندارد خداوند بوسیله عمل تشاویه ما این امکان را میدهد که به عقب برگشته و آن گناهان را تبدیل به زخوت و یا اعتیار روحانی کنیم؟^{۱۰}

و این همان محبت اضافه خداوند است که میدراش در ذکر نام ربی مناحم به عنوان سومین درخواست مطرح می کند "همانگونه که برادرهای یوسف با او به بدی رفتار کردند، اما او با آنها بخوبی رفتار کرد مانیز نسبت به خداوند به بدی رفتار می کنیم و باشد که خداوند نیز نسبت به ما به خوبی رفتار کند". به عبارت دیگر، ما خواهش می کنیم که در زمانی که گناه می کنیم تو نیز در پرتو این طرز تفکر که قصد نهالی مایبرگشت به تو می باشند را فضایت کنی.

۴ - معنای عمل یوسف

چگونه است که بخاطر این عمل یوسف است که ما می توانیم این درخواست ها را از خداوند بکنیم؟ تفاوت یعقوب و یوسف^{۱۱} در این است که زمانی که یعقوب در بالاترین درجات روحانی زندگی میکرد یوسف این واقعیت های روحانی را در زمینه های دنیا مادی عملی میکرد. این همان نیرویست که این امکان را برای انسان فراهم می کند که وجود خداوند وارد ابعاد ذهن او احساس او و اعمال فیزیکی و حتی در آن اعمال او که با انگیزه های خارجی انجام می شود، بشود.

و بخاطر آنکه روح هر فرد بیسrael می تواند بر روی جهان تاثیر بگذارد و (این خصوصیتی است که از یوسف سرچشمه گرفته است) هر فرد یهودی می تواند آن جریان ذات الهی که در دنیا آینده موجود است را وارد این جهان بکند.

به این ترتیب قصد و انگیزه های درونی اش که بسیار پاک و خالص هستند - حتی اگر چه انگیزه های ذهنیش خالص نمی باشند - بوسیله این جهان مادی احساس شده و به یک واقعیت قابل لمس تبدیل می شود. تا آنجا که خداوند حتی اگر چه اعمالش بد بوده اند ممکن است به او خوبی کند.

و این میراث یوسف برای هر فرد یهودیست. او به بوسیله این عمل که تمامی خانواده اش را در

تمامی زندگی ما در این دنیا بهتر است" این صرفا از نقطه نظر انسان که خواهان پاداش در جهان آینده می باشد اینگونه است ولی از نقطه نظر خداوند و هدف الهی آفرینش انسان "یک ساعت تشاویه (برگشت بسوی خداوند) و انجام اعمال خوب توسط انسان در این جهان از تمامی جهان آینده بهتر است"^۵ و باید دانست که تنها در این دنیاست که ما می توانیم وظیفه خودمان را انجام بدهیم و لذت های روحانی ای رایحاد کنیم که در دنیا آینده این لذت های را برای ما آشکار میشود.

حال اگر ما بخواهیم منطق مان را براساس درنظر گرفتن جزئیات قوانین قرار بدهیم، می توانیم بگوئیم که در بسیاری از مواقع زمانی که ما خواسته خداوند را انجام میدهیم آنرا فقط بخاطر انگیزه های خارجی انجام میدهیم. ماخودمان را به ذات و اساس فرمانها، که لازمه آن انجام فرمان خدا بخاطر خدایی بودن آن است و نه بخاطر پاداش، وصل نمی کنیم. بنابراین اگر چه این گونه عمل کردهای ما در انجام میصووت موجب جریان یافتن ذات الهی میشود چرا که "اصل اساسی عمل است"^۶. ولی آیا به اینگونه اعمال ما در جهان آینده پاداش داده نمی شود؟

بنابراین وقتی که ما در دومن مطلب میدراش درخواست می کنیم که خداوند بر طبق عمل ما، ما را تغذیه کند. (و نه بر طبق انگیزه هایمان). ماز خداوند می خواهیم که بدنبال انجام دقیق قانون نزود و ما را براساس کمبودهای انگیزه هایمان قضاوت نکند بلکه تنها به اعمال خارجی مانگاه کنماید. چرا که از نقطه نظر اعمال "حتی گناهکاران بیسrael همچون انار بر از اعمال خوب هستند".^۷

و این در واقع همان چیزیست که خود یوسف هم در رابطه با برادرانش انجام داد. وقتی که به برادرها می گفت^۸ "که شما در مورد من به بدی فکر کردید و خداوند به خوبی که به این وسیله در این روز قوم زیبادی را زنده نگاه بدارد" اگر چه انگیزه آنها بود که با فروش یوسف به او صدمه بزنند ولی این طور اتفاق افتاد که عمل آنها باعث شد که یوسف به مقامی برسد که مردم بسیاری را با انبیار کردن گندم و غله از قحطی نجات بدهد و یوسف آنها را بر طبق عملشان قضاوت کرد و نه بر طبق انگیزه شان.

ما می توانیم این بحث را به یک مرحله بالاتر نیز بکشانیم. کسانی که طرفدار قضاوت بر حسب درنظر گرفتن جزئیات قوانین هستند ممکن است که این مطلب را بپذیرند که حتی موقعی که انسان عمل خوبی را با انگیزه های خارجی انجام میدهد در مواجه روحش او خواهان تردیکی به

۵- پیر کی آووت ۱۷-۱۷

۶- ایروین ۱۹ الاف پایان حگیگا

۷- برشیت ۲۰-۵۰

۱۱- یعوری هزوهر ۳۰ الاف

۱۰- یوما ۸۷ ب- ۱۱- رجوع شود به میریم هلیخوت گروشنین پیلان فصل ۲